

UMOWA O ORGANIZACJĘ IMPREZY TURYSTYCZNEJ Kolonie „Wakacje Artystyczne 2025”

Zawarta w Ząbkach dnia pomiędzy:

Imię i nazwisko:

Adres zamieszkania

zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM

a

Beata Kurda Studio Edukacji Pozaszkolnej i Artystycznej „ART Drama” z siedzibą w Ząbkach,
ul. Świerkowa 3A/3, 05-091 Ząbki NIP: 882-187-30-35, zwaną dalej ORGANIZATOREM.

Niniejsza umowa została zawarta na podstawie ustawy z dnia 29.08.1997 r. O usługach turystycznych (Dz.U 1977, nr 133, poz 884 z późn. zmianami) oraz kodeksu cywilnego.

§1.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zorganizowanie przez Organizatora kolonii dla dzieci i młodzieży w terminie (zaznaczyć właściwy turnus, pozostałe skreślić):

- **Turnus I: 29 czerwca - 12 lipca 2025 r.**
- **Turnus II: 13 lipca - 26 lipca 2025 r.**
- **Turnus III: 27 lipca - 9 sierpnia 2025 r.**
- **Turnus IV: 10 sierpnia - 23 sierpnia 2025 r.**
- **Turnus V: 27 lipca - 9 sierpnia 2025 r.**

2. Cena kolonii wynosi:

3190 zł brutto / os. dla dzieci z grup młodszych (8-10 lat)

3390 zł brutto / os. dla dzieci i młodzieży z grup starszych (powyżej 11 roku życia)

3. Zamawiający może skorzystać ze zniżek przyznanych przez Organizatora, jeżeli spełnia warunki określone przez Organizatora. Decyzję o przyznaniu zniżek podejmuje Organizator.

4. Zamawiający może skorzystać z transportu Organizatora na trasie Warszawa » Ząb » Warszawa pod warunkiem złożenia wcześniejszej deklaracji i potwierdzeniu dostępności wolnego miejsca. **Oplata za przejazd w obie strony wynosi 200,- zł.**

§ 2.

1. Organizator oświadcza, że posiada uprawnienia wymagane prawnie do świadczenia usług turystycznych wynikających z ustawy o usługach turystycznych z dnia 29.08.1997 (Dz.U 1997 nr 133, poz 884 z późn. zmianami):

- Zaświadczenie o wpisie do Rejestru Organizatorów i pośredników Turystycznych Marszałka Województwa Mazowieckiego pod numerem 1777.
- Gwarancje Ubezpieczenia w SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

§3.

1. Organizator zobowiązuje się do organizacji i realizacji przedmiotu umowy z następującymi świadczeniami wliczonymi w cenę kolonii:

- Zakwaterowanie w DW Zbójnik pod adresem: 34-512 Ząb, ul. ks. Ludwika Mizery 10 (Turnus I,II,III,IV) oraz w DW Jarosze pod adresem: 34-512 Ząb, ul. Jarosze 12 (Turnus V).
- Wyżywienie: trzy posiłki dziennie.
- Opieka wykwalifikowanej kadry wychowawczo – opiekuńczej.
- Warsztaty artystyczne: codziennie z wyłączeniem dnia przyjazdu, wyjazdu, niedzieli oraz dnia przeznaczonego na wycieczkę całodniową.
- Wycieczka górską z licencjonowanym przewodnikiem wraz z opłatą za wstęp do TPN.
- Ubezpieczenie NNW: suma ubezpieczenia 20.000,- zł.

2. Inne świadczenia nie wymienione w §3. ust 1 niniejszej umowy nie są wliczone w cenę kolonii.

§4.

1. Zamawiający oświadcza, że zapoznał się z **Regulaminem Uczestnictwa w koloniach „Wakacje Artystyczne 2025”**, będącym załącznikiem do niniejszej umowy oraz akceptuje jego warunki.

2. Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Organizatora pełnej należności wynikającej z umowy (z uwzględnieniem zniżek przyznanych przez Organizatora):

- **I turnus - do 6 czerwca 2025 roku,**
- **II turnus - do 6 czerwca 2025 roku,**
- **III turnus - do 4 lipca 2025 roku,**
- **IV turnus - do 4 lipca 2025 roku,**
- **V turnus (DW Jarosze) - do 4 lipca 2025 roku,**

lub niezwłocznie po wysłaniu zgłoszenia, jeżeli zgłoszenie uczestnictwa nastąpiło po dacie wskazanej w niniejszym regulaminie. Płatność należy wykonać przelewem na rachunek bankowy:

Nest Bank - numer rachunku: 20 1870 1045 2078 1022 6695 0003

§5.

Zamawiający oświadcza, że uczestnikiem kolonii będzie:

1. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:
2. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:
3. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:

§6.

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy, odstąpienie od niej oraz rozwiązanie umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

2. W sprawach spornych Sądem właściwym do rozstrzygnięcia sporów będzie Sąd właściwy miejscowo dla Organizatora.

3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie oraz regulaminie uczestnictwa zastosowanie mają przepisy ustawy o usługach turystycznych oraz kodeksu cywilnego.

4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....
Podpis Organizatora

.....
Podpis Zamawiającego

Załącznik do umowy:

- **Regulamin Uczestnictwa w koloniach „Wakacje Artystyczne 2025”**
Dokument opublikowany jest przez Organizatora na stronie internetowej:
<https://www.wakacje-artystyczne.pl/zapisy/dokumenty>

UMOWA O ORGANIZACJĘ IMPREZY TURYSTYCZNEJ Kolonie „Wakacje Artystyczne 2025”

Zawarta w Ząbkach dnia pomiędzy:

Imię i nazwisko:

Adres zamieszkania

zwanym dalej ZAMAWIAJĄCYM

a

Beata Kurda Studio Edukacji Pozaszkolnej i Artystycznej „ART Drama” z siedzibą w Ząbkach,
ul. Świerkowa 3A/3, 05-091 Ząbki NIP: 882-187-30-35, zwaną dalej ORGANIZATOREM.

Niniejsza umowa została zawarta na podstawie ustawy z dnia 29.08.1997 r. O usługach turystycznych (Dz.U 1977, nr 133, poz 884 z późn. zmianami) oraz kodeksu cywilnego.

§1.

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zorganizowanie przez Organizatora kolonii dla dzieci i młodzieży w terminie (zaznaczyć właściwy turnus, pozostałe skreślić):

- **Turnus I: 29 czerwca - 12 lipca 2025 r.**
- **Turnus II: 13 lipca - 26 lipca 2025 r.**
- **Turnus III: 27 lipca - 9 sierpnia 2025 r.**
- **Turnus IV: 10 sierpnia - 23 sierpnia 2025 r.**
- **Turnus V: 27 lipca - 9 sierpnia 2025 r.**

2. Cena kolonii wynosi:

3190 zł brutto / os. dla dzieci z grup młodszych (8-10 lat)

3390 zł brutto / os. dla dzieci i młodzieży z grup starszych (powyżej 11 roku życia)

3. Zamawiający może skorzystać ze zniżek przyznanych przez Organizatora, jeżeli spełnia warunki określone przez Organizatora. Decyzję o przyznaniu zniżek podejmuje Organizator.

4. Zamawiający może skorzystać z transportu Organizatora na trasie Warszawa » Ząb » Warszawa pod warunkiem złożenia wcześniejszej deklaracji i potwierdzeniu dostępności wolnego miejsca. **Oplata za przejazd w obie strony wynosi 200,- zł.**

§ 2.

1. Organizator oświadcza, że posiada uprawnienia wymagane prawnie do świadczenia usług turystycznych wynikających z ustawy o usługach turystycznych z dnia 29.08.1997 (Dz.U 1997 nr 133, poz 884 z późn. zmianami):

- Zaświadczenie o wpisie do Rejestru Organizatorów i pośredników Turystycznych Marszałka Województwa Mazowieckiego pod numerem 1777.
- Gwarancje Ubezpieczenia w SIGNAL IDUNA Polska Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.

§3.

1. Organizator zobowiązuje się do organizacji i realizacji przedmiotu umowy z następującymi świadczeniami wliczonymi w cenę kolonii:

- Zakwaterowanie w DW Zbójnik pod adresem: 34-512 Ząb, ul. ks. Ludwika Mizery 10 (Turnus I,II,III,IV) oraz w DW Jarosze pod adresem: 34-512 Ząb, ul. Jarosze 12 (Turnus V).
- Wyżywienie: trzy posiłki dziennie.
- Opieka wykwalifikowanej kadry wychowawczo – opiekuńczej.
- Warsztaty artystyczne: codziennie z wyłączeniem dnia przyjazdu, wyjazdu, niedzieli oraz dnia przeznaczonego na wycieczkę całodniową.
- Wycieczka górską z licencjonowanym przewodnikiem wraz z opłatą za wstęp do TPN.
- Ubezpieczenie NNW: suma ubezpieczenia 20.000,- zł.

2. Inne świadczenia nie wymienione w §3. ust 1 niniejszej umowy nie są wliczone w cenę kolonii.

§4.

1. Zamawiający oświadcza, że zapoznał się z **Regulaminem Uczestnictwa w koloniach „Wakacje Artystyczne 2025”**, będącym załącznikiem do niniejszej umowy oraz akceptuje jego warunki.

2. Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Organizatora pełnej należności wynikającej z umowy (z uwzględnieniem zniżek przyznanych przez Organizatora):

- **I turnus - do 6 czerwca 2025 roku,**
- **II turnus - do 6 czerwca 2025 roku,**
- **III turnus - do 4 lipca 2025 roku,**
- **IV turnus - do 4 lipca 2025 roku,**
- **V turnus (DW Jarosze) - do 4 lipca 2025 roku,**

lub niezwłocznie po wysłaniu zgłoszenia, jeżeli zgłoszenie uczestnictwa nastąpiło po dacie wskazanej w niniejszym regulaminie. Płatność należy wykonać przelewem na rachunek bankowy:

Nest Bank - numer rachunku: 20 1870 1045 2078 1022 6695 0003

§5.

Zamawiający oświadcza, że uczestnikiem kolonii będzie:

1. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:
2. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:
3. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:

§6.

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy, odstąpienie od niej oraz rozwiązanie umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

2. W sprawach spornych Sądem właściwym do rozstrzygnięcia sporów będzie Sąd właściwy miejscowo dla Organizatora.

3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie oraz regulaminie uczestnictwa zastosowanie mają przepisy ustawy o usługach turystycznych oraz kodeksu cywilnego.

4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....
Podpis Organizatora

.....
Podpis Zamawiającego

Załącznik do umowy:

- **Regulamin Uczestnictwa w koloniach „Wakacje Artystyczne 2025”**
Dokument opublikowany jest przez Organizatora na stronie internetowej:
<https://www.wakacje-artystyczne.pl/zapisy/dokumenty>

OŚWIADCZENIA I ZGODY

Szanowni Państwo,

aby Państwa dzieci mogły wziąć udział w kolonii „Wakacje Artystyczne”, potrzebujemy Państwa zgód na kilka warunków, w tym na przetwarzanie danych osobowych Państwa oraz Państwa dziecka. Prosimy o wyrażenie niezbędnych zgód, poprzez złożenie podpisu na tym dokumencie.

Informacja o wymogu/dobrowolności podanych danych.

Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednak nie mając podpisanych przez Państwa poniższych zgód, nie możemy przyjąć dziecka na kolonię artystyczną, którą organizujemy.

Oświadczenia i zgody:

1. Na podstawie rozporządzenia RODO wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych moich i mojego dziecka (dzieci) dla potrzeb wynikających z realizacji umowy o organizację imprezy turystycznej z organizatorem kolonii „Wakacje Artystyczne”.
2. Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych moich i mojego dziecka dla potrzeb realizacji autorskich praw majątkowych do Utworów, które powstały w trakcie warsztatów artystycznych, podczas trwania kolonii „Wakacje Artystyczne”.
3. Wyrażam zgodę na nieodpłatne wykorzystywanie wizerunku uczestnika wypoczynku, na potrzeby informacyjne i promocyjne organizatora (jest to zgoda na publikację i wykorzystanie zdjęć, filmów i nagrań audio zarejestrowanych podczas trwania kolonii „Wakacje Artystyczne”).
4. Oświadczam, że zapoznałem siebie i dziecko/dzieci z treścią dokumentu **“REGULAMIN UCZESTNICTWA W KOLONII WAKACJE ARTYSTYCZNE 2025”** udostępnionym przez Organizatora pod adresem internetowym <https://www.wakacje-artystyczne.pl/zapisy/dokumenty> . Akceptuję warunki regulaminu i wyrażam zgodę na pobyt na kolonii uczestnika/uczestników:

1. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:

2. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:

3. Imię i nazwisko dziecka: PESEL:

A. Imię i nazwisko (czytelnie) rodzica / opiekuna prawnego:

Data i podpis:

B. Imię i nazwisko (czytelnie) rodzica / opiekuna prawnego:

Data i podpis:

UWAGA: Wymagane są podpisy obojga rodziców / opiekunów prawnych, chyba że dziecko posiada jednego opiekuna prawnego lub drugi rodzic jest pozbawiony praw rodzicielskich.

Obowiązek informacyjny

Informujemy, że przetwarzamy dane osobowe Państwa oraz dane osobowe Państwa dziecka. Administratorem Państwa danych osobowych oraz danych osobowych Państwa dziecka jest:

**Beata Kurda Studio Edukacji Pozaszkolnej i Artystycznej "ART DRAMA"
z siedzibą przy ulicy Świerkowej 3A/3, 05-091 Ząbki.**

Przetwarzamy Państwa dane osobowe oraz dane osobowe Państwa dziecka w następujących celach:

- w celu realizacji umowy o organizację imprezy turystycznej (kolonia "Wakacje Artystyczne")
- w celu zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa Państwa dziecka podczas pobytu na kolonii
- w celach archiwalnych dla zabezpieczenia informacji z tytułu obowiązującego prawa oraz na wypadek prawnej potrzeby wykazania faktów,
- w celu promocji i informacji o sprawach związanych z kolonią (bieżące wydarzenia z życia kolonii oraz informacje o przyszłych wyjazdach)
- w celu realizacji autorskich praw majątkowych do Utworów, które powstały w trakcie warsztatów

Kategorie danych osobowych, które przetwarzamy:

- Imię i nazwisko dziecka
- PESEL dziecka
- Data i miejsce ur. dziecka
- Adres zamieszkania / zameldowania dziecka
- Adres szkoły dziecka
- Dane o zainteresowaniach i osiągnięciach dziecka
- Dane o stanie zdrowia dziecka (alergie, uczulenia, kontuzje, oraz inne dobrowolnie podane informacje, które mogą mieć wpływ na zdrowie Państwa dziecka podczas pobytu na kolonii)
- Wizerunek dziecka (zdjęcia z warsztatów)
- Imię i nazwisko rodzica/opiekuna prawnego
- Adres email
- Numer telefonu

Państwa dane osobowe oraz dane osobowe Państwa dziecka mogą być udostępnione wychowawcom oraz instruktorom prowadzącym zajęcia artystyczne podczas kolonii, podmiotom współpracującym z Administratorem bezpośrednio przy organizacji kolonii "Wakacje Artystyczne", firmie księgowej współpracującej z Administratorem, organom administracji samorządowej, Kuratorium Oświaty oraz innym organom państwowym jeżeli jesteśmy do tego zobowiązani przez powszechnie obowiązujące przepisy.

Państwa dane osobowe i dane Państwa dziecka pozyskane dla celu realizacji zawartej przez Państwa z nami umowy o organizację imprezy turystycznej przechowywane i przetwarzane będą przez czas trwania umowy i okres 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego w którym umowa uległa rozwiązaniu.

Mają Państwo prawo do wniesienia żądania: dostępu do Państwa danych osobowych, ich sprostowania, ich usunięcia oraz ograniczenia ich przetwarzania. Ponadto mają Państwo prawo do wniesienia sprzeciwu wobec ich przetwarzania oraz do ich przenoszenia. Dodatkowo, w odniesieniu do przetwarzania, które odbywa się na podstawie Państwa zgody - mają Państwo prawo do jej cofnięcia w dowolnym momencie. W celu realizacji swoich praw prosimy o kontakt z Administratorem.

Skargę mogą Państwo wnieść do organu nadzorczego: Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.

KARTA UCZESTNIKA KOLONII „WAKACJE ARTYSTYCZNE 2025”

I. Informacja organizatora wypoczynku.

Nazwa oferty :	„Wakacje Artystyczne 2025”
Organizator:	Beata Kurda Studio Edukacji Pozaszkolnej i Artystycznej ART DRAMA ul. Świerkowa 3A/3, 05-091 Ząbki
Forma wypoczynku:	Kolonie, warsztaty artystyczne.
a) Placówka wypoczynku (turnusy I - IV):	Agroturystyczny Dom Wypoczynkowy „ZBÓJNIK”
Miejsce placówki (turnusy I - IV):	ul. ks. Ludwika Mizery 10, 34-521 Ząb
b) Placówka wypoczynku (turnus V):	Dom Wypoczynkowy „JAROSZE”
Miejsce placówki (turnus V):	ul. Jarosze 12, 34-521 Ząb
Termin pobytu - *zaznaczyć właściwy turnus::	* Turnus I: 29 czerwca – 12 lipca 2025 r. (DW Zbójnik) * Turnus II: 13 lipca – 26 lipca 2025 r. (DW Zbójnik) * Turnus III: 27 lipca – 9 sierpnia 2025 r. (DW Zbójnik) * Turnus IV: 10 sierpnia – 23 sierpnia 2025 r. (DW Zbójnik) * Turnus V: 27 lipca – 9 sierpnia 2025 r. (DW JAROSZE)

II. Wniosek rodziców/opiekunów o skierowanie dziecka na placówkę wypoczynku

Imię i nazwisko dziecka:

Data urodzenia: PESEL:

Adres zamieszkania:

Adres e-mail rodzica/opiekuna:

Nazwa i adres szkoły: Klasa:

Imiona i nazwiska rodziców (opiekunów) dziecka:

Adres rodziców (opiekunów) w czasie pobytu dziecka w placówce wypoczynku:

.....

Telefony kontaktowe do rodziców (opiekunów):

III. Informacja rodziców/opiekunów o stanie zdrowia dziecka i szczególnych potrzebach/zaleceniach oraz rozwoju psychofizycznym i stosowanej diecie.

(np. na co dziecko jest uczulone, jak znosi jazdę samochodem, czy przyjmuje stale leki i w jakich dawkach, czy nosi aparat ortodontyczny lub okulary, czy w ostatnich latach przebyło poważne choroby i czy było w związku z tym hospitalizowane itp.)

.....

.....

Informacja o szczepieniach ochronnych, wraz z podaniem roku (lub przedstawienie książeczki zdrowia z wpisem):

tężec błonica inne

IV. Informacja o specjalnych potrzebach edukacyjnych uczestnika, potrzebach wynikających z niepełnosprawności, niedostosowania społecznego lub zagrożenia niedostosowaniem społecznym.

.....

OŚWIADCZENIA RODZICA/OPIEKUNA:

1. Oświadczam, że zapoznałem(am) siebie i zgłaszane dziecko z REGULAMINEM UCZESTNICTWA W KOLONIACH „WAKACJE ARTYSTYCZNE 2025”. Akceptuję jego warunki i konsekwencje związane z ewentualnym złamaniem go przez uczestnika.
2. Oświadczam iż stan zdrowia zgłoszonego uczestnika nie budzi żadnych zastrzeżeń i pozwala na zwiększony wysiłek fizyczny podczas wyjazdu wakacyjnego.

Data, podpis rodzica lub opiekuna prawnego:

V. Decyzja o kwalifikacji uczestnika

Postanawia się:

1. Zakwalifikować i skierować dziecko do udziału w placówce wypoczynku.*
2. Odmówić skierowania dziecka na placówkę wypoczynku ze względu:

.....
.....

* Niepotrzebne skreślić

Data i podpis Organizatora:

VI. Potwierdzenie przez kierownika wypoczynku pobytu dziecka w placówce wypoczynku

Uczestnik przebywał pod adresem wymienionym w p. I:

- w terminie wymienionym w p. I karty kwalifikacyjnej.
- w innym terminie: od dnia do dnia

Data i podpis kierownika wypoczynku:

VII. Informacja kierownika wypoczynku o stanie zdrowia dziecka w czasie pobytu w placówce wypoczynku

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Data i podpis kierownika wypoczynku:

VIII. Uwagi i spostrzeżenia wychowawcy o dziecku podczas pobytu w placówce wypoczynku.

.....
.....
.....

Miejscowość, data i podpis wychowawcy: